高职高专旅游与饭店管理专业教材新系
21世纪新概念教材

饭 店 实 用 英 语

(第二版)

郭兆康　赵宝国　主编
迟　均　副主编

东北财经大学出版社
大　连

© 郭兆康 赵宝国 [illegible]

图书在版编目（[illegible]）数据

饭店实用英语 [illegible]/郭兆康，赵宝国主编 [illegible]-[illegible]版 [illegible]-大连 ：东北财经大学出版社，[illegible]

[illegible]世纪新概念教材·高职高专旅游与饭店管理专业教材新系

[illegible]

Ⅰ [illegible]饭… Ⅱ [illegible]①郭…②赵… Ⅲ [illegible]饭店 [illegible]英语 [illegible]高等学校 ：技术学校 [illegible]教材 Ⅳ [illegible]

中国版本图书馆 [illegible]数据核字（[illegible] 第 [illegible]号

东北财经大学出版社出版

（大连市黑石礁尖山街 [illegible]号 邮政编码 [illegible]

总 编 室：（[illegible]）[illegible]

营 销 部：（[illegible]）[illegible]

网 址：[illegible]

读者信箱：[illegible]

东北财经大学印刷厂印刷 东北财经大学出版社发行

幅面尺寸：[illegible] 字数：[illegible]千字 印张：[illegible]

印数：[illegible]册

[illegible]年 [illegible]月第 [illegible]版

[illegible]年 [illegible]月第 [illegible]次印刷

责任编辑：孙 平 责任校对：李 季

封面设计：冀贵收 版式设计：孙 萍

定价：[illegible]元

编写委员会

顾　　问

杜　江

主任委员

刘　住

副主任委员

谢彦君　许景行

委　　员　(以下按姓氏笔画排列)

马　勇　王　□　孙子文　吕建中　杨哲昆　郑旭华　周振东
党金学　梁　智　谢　苏

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

总序

如今，中国的旅游管理教育已经走过了二十年的历程。二十年，对于人生而言，可说已经走近成熟了，然而，对于一个学科的发展来说，这么短的时间恐怕只能够孕育学科的胚芽。万幸的是，这二十年不同于历史进程中的一般二十年。由于我们坚持了改革开放的政策，我们的视野由此而得到扩展，我们的信心由此而得到强化，我们的步伐也由此而得以加快。所以，虽然仅仅只有二十年，但在中国的教育园地和学科家族中，旅游管理经过有效地分化发展，已经形成了学科体系的基本雏形。如今，旅游管理专业可以把中等职业教育作为起点，并有了高职高专、普通本科和研究生教育（包括硕士和博士研究生教育）。这样完整的教育层次系统，展示了旅游管理教育发展的历程和成果，同时也提出了学科建设中的一些迫切需要解决和面对的问题。其中最重要的一点，就是如何在不同的教育层次和不同的教育类型上对教育目标和教学模式进行准确定位。当旅游管理高等教育领域中开始出现职业教育这种新的教育类型时，这一点就尤其显得突出了。

在我国改革开放后得以重建的高等教育体系中，向来注重的是学科教育，一直没有给高等职业教育以足够的重视。困扰教育家们的问题似乎不是学科教育和职业教育的关系问题，而是在学科教育体系中如何区别普通专科与本科、研究生教育的层次和定位问题。二十多年的教育实践证明，人们在这三个层次上所做出的定位努力没有得到应有的效果。相反，在几乎所有的专业领域，都或多或少地存在着一种倾向，即专科教育仅仅是本科教育的简单压缩，而研究生教育仅仅是本科教育的有限延伸。这种状况导致了人才培养的低效率，也由于人才规格的错位而造成了人才使用上的浪费，甚至引起社会用人单位与教育机构之间在这个问题上的矛盾。

正是由于存在着这种带有普遍性的问题以及解决这种问题的动力，我国高等教育近年来的改革在这方面才有了比较大的突破：高等普通专科向高等职业教育转轨。这种转轨使高等职业教育在一定程度上提高了层次，引起了社会的重视，从而使高等职业教育成为高等教育体系中的重要类型。高等职业教育的登堂入室，创造了一种有效的社会氛围，也反过来促使普通专科教育不得不重新审视自己所一贯坚

持的教育思想和教学模式，正视自己所面临的问题，并抓住历史的机遇。换言之，普通专科改弦更张的内力和外力都已经具备了。这种转型，是一种全方位的转换，而不是局部的调整。它涉及到培养目标的重新定位、教学模式的重新选择和教学条件的有效变更。从培养目标上来看，高等职业教育将更加突出人才规格的专业技能性和岗位指向性；从教学模式上看，要着力体现专业设置的职业性、教学内容的实用性和教学过程的养成性；而从教学条件上看，则必须实现教学主体的双元化（即产业部门和教育部门的有效合作）、教师队伍的“双师身份”，并拥有完备的实训手段。只有在以上几个层面实现全面转型，高等职业教育才能培养出合格的人才。在这方面，德国的双元制教学模式、加拿大的以能力培养为中心的 CBE 教学模式、澳大利亚的 TAFE 职业教育模式以及国际劳工组织的 MES（职业技能模块组合）教学模式，都有值得我们借鉴的东西。

然而，比较发达国家的高等职业教育实践，我国的高等职业教育几年来并没有完全摆脱传统的学科教育模式的束缚，有的专业领域的高等职业教育与原来的普通专科教育相比，可谓换汤不换药。目前的旅游管理专业高等职业教育在很大程度上就是这样一种情况。中国在旅游管理专业实行高等职业教育是在全国职业教育工作会议召开后，与其他一些专业同时步入职业教育领域的。由于中国旅游管理专业的普通高等教育二十年来所追寻的教育模式也一直是学科教育的模式，由于人们对旅游管理高等职业教育的性质认识不清，由于整个社会还不能建立起对旅游高等职业教育的有效支持机制，由于转型后的普通专科院校在实施职业教育时缺乏相应的软件和硬件条件，甚至由于一部分高等职业教育机构的办学动机错位等原因，脱胎于这种背景的职业教育，就自然难以脱离学科教育的定式，难免出现教育的低效率状况。其结果是导致这样一种局面：当前的旅游管理专业的高等职业教育不过是由一些“新生的”或“转型的”教育机构承办的传统的学科教育的翻版。这种翻版在教师的知识背景、教学设计的结构安排、教材的选择和使用以及实验室建设等方面，都有所体现。这种教育模式的后果，不仅仅是教育资源的浪费和学生受教育机会的丧失，而且也是旅游产业发展机会的丧失。

解决这个问题，实际上是一个系统性的工程，非一朝一夕所能奏效。高等职业教育思想的改变，教师的培养，尤其是全社会的职业教育体制和机制的培育和完善，都需要一个过程。但是，这里也有可以马上做起的工作，那就是教材的建设。

教材是教育实施过程的重要载体之一。尽管教材建设也同样需要有成果的积累，但在一定情况下，教材建设的先进性、前瞻性和科学性是可以实现的。尤其是第二次世界大战以后发达国家在旅游教育领域所积累的经验，比如职业教育和普通学科教育间的差别以及实现这种差别教育的制度性建设，在职业教育领域已经取得的多方面成果，在职业教育的人才规格、培养目标、教育特色等方面形成的认识，在教材建设中所探索出的先进经验，等等，这些都可以成为今天我国旅游职业高等教育发展的基本参照和经验宝库。东北财经大学出版社现在推出的这套旅游管理专业高职高专教材，正是在这种认识和思想主导下完成的一个大动作。这套教材的问世，其意义将不仅仅局限在高职教学过程本身，而且还会产生巨大的牵动和示范效应，将对旅游管理专业高职教育的健康发展产生积极的推动作用。

东北财经大学出版社推出的这套“高职高专旅游与饭店管理专业教材新系”，是在原“高等专科旅游管理专业系列教材”的基础上改版形成的。原专科教材由于定位准确、风格明显、作者队伍精干，已得到全国各大专院校的普遍认可。而为了适应蓬勃兴起的高等职业教育的需要，改版教材无论是在指导思想上还是在内容的组织上，又都做了彻底的调整。这套改版教材的编写，充分体现了全体编者对高等旅游职业教育规律和特征的认识，对旅游管理专业高等职业教育的规格、层次、教育对象的特点的把握，对职业教育与普通学科教育的区别的理解，以及对发达国家职业教育的借鉴。同时，这套教材也体现了我国高校教师在感受 世纪 年代世界范围内兴起的以满足旅游者个性化需求为导向的“新旅游”这一时代脉搏之后所做出的积极反应，从而使这套教材有了更超前的视野。这种独特而新颖的教材编写思路，最终还通过在教材形式建设上颇具匠心的处理而进一步得以体现，使这套教材成为一种能打破传统学科教学模式、适合高职教育的目标和学生特点，同时反映教材编写样式之世界潮流的全新的“换代型”教材。凡此种种，都足以说明这是一套对旅游高等职业教育有特殊奉献的高质量教材。坦率地说，这套教材的问世，应该是目前旅游管理专业高等职业教育领域的一件幸事。

本“新系”作为中国高等职业教育教材改革与创新的阶段性成果，不可避免地有其局限性，恳请广大专家、教师和读者们提出宝贵意见，以便通过修订，使之不断完善。

“高职高专旅游与饭店管理专业教材新系”

编 写 委 员 会

第二版前言

《饭店实用英语》自[illegible]年出版以来，被不少高职高专旅游院校采用为教材。随着近年来旅游业的发展和高职高专教育的拓展与深化，我们深感有必要对该书加以修订，以便与中国饭店业发展的新趋势同步，符合高职高专旅游相关专业的教学新需求、新目标。本书第二版除了遵循初版的编写原则外，依照东北财经大学出版社的修订要求做了如下改进：

[illegible]突出了任务性（[illegible]）原则和当代饭店各主要岗位群的管理理念、运作流程和规范用语。

[illegible]强化了“做什么”、“说什么”和“怎么做”、“怎么说”的技能训练。

[illegible]根据高职高专旅游相关专业的教学特点，我们更换了部分课文，增补了相当数量的练习，旨在帮助学员学得新、学得实、学得活。

[illegible]更新了[illegible]的结构，设置了“[illegible]”、“[illegible]”、“[illegible]”、“[illegible]”、“[illegible]”和“[illegible]”等习题类型，使得教材的功能性训练更加完备。

本书第二版由郭兆康和赵宝国任主编，迟均任副主编，具体分工如下：赵宝国和朱艳华负责第[illegible]单元和第[illegible]单元的课文与练习部分，郭兆康和迟均负责第[illegible]单元和第[illegible]单元的对话部分。

本书的修订得到了国内饭店业同行的大力支持，在此表示感谢。书中不足之处在所难免，敬请读者批评指正。

编　者

[illegible]年[illegible]月

于上海旅游高等专科学校

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

悦燥蛔藥蛔蜂

战墨蹭纵藻 粤灶韵鼎鼎鼎鼎增 煽乘瘰藻匀爆爆月感蜀蜂释 …… 员
栽蠢烤 粤月蹭藻与强鼎鼎增 乘瘰藻匀爆爆蛔蜂鼎鼎增 …… 员
栽蠢朔 匀爆爆蛔莽蛔蛔瘰鼎蛔遮释蠢蠢蠢

耗稽鹏鹜释 …… 源源
哉墨坛蛋藻 悦黑皂怂墨鹏澡择 …… 缘员
栽蜀烤 悦黑皂怂墨鹏澡择 …… 缘员
栽蜀朋 栽藻蓑澡粜藻砸黑皂 …… 缘圆
说蜀蝶耶隙 杂藻性酱皂葬云曾 …… 缘袁
说蜀蝶耶隙 孕爽蜀皂 …… 缘袁
说蜀蝶耶隙 栽藻蓑澡粜藻杂藻蜀藻 …… 缘源
耗稽鹏鹜释 …… 缘远
哉墨粥蜜 匀爆怎藻藻蓑蜀皂 …… 远圆
栽蜀烤 匀爆怎藻藻蓑蜀皂说蓑鹏蟾藻贼 …… 远圆
栽蜀朋 贝怎藻砸黑皂 悦澡藻性皂 …… 远袁
说蜀蝶耶隙 悦澡皂蠢鹏粥藻蜀藻 …… 远源
说蜀蝶耶隙 缮怒性鹏粥藻蜀藻 …… 远源
说蜀蝶耶隙 月澧酱鹏蟾皂杂藻蜀藻 …… 远缘
耗稽鹏鹜释 …… 远苑
哉墨粥藻藻壮 云爆黔杂藻蜀藻 …… 苑源
栽蜀烤 韵聘葬酱鹏澡壮爆责云爆黔葬性月藻藻鹏藻说蓑鹏蟾藻贼 …… 苑源
栽蜀朋 砸藻蟹羽胜贼粥杂藻蜀藻 …… 苑远
说蜀蝶耶隙 栽鹏皂皂韵蜀鹏 …… 苑苑
说蜀蝶耶隙 砸爆皂 杂藻蜀藻 …… 苑愿
说蜀蝶耶隙 月封怒蟹皂杂藻蜀藻 …… 苑愿
耗稽鹏鹜释 …… 愿园
哉墨蝶孟蜜蟹贼 月藻藻鹏藻杂藻蜀藻 …… 愿愿
栽蜀烤 月藻藻鹏藻杂藻蜀藻 …… 愿愿
栽蜀朋 宰蛋藻云葬鹜释 …… 愿怨
说蜀蝶耶隙 粤蝶鹏砸藻蟹羽胜贼 …… 怨员
说蜀蝶耶隙 月粥粥藻蜀藻 …… 怨员
说蜀蝶耶隙 缮怒藻粥粥藻蜀藻 …… 怨圆
耗稽鹏鹜释 …… 怨源
哉墨摩蛋藻 运蟹鹜藻壮 …… 员员
栽蜀烤 运蟹鹜藻壮孕爽怒皂皂 …… 员员
栽蜀朋 栽鹜藻爆爆运蟹鹜藻壮 …… 员圆
说蜀蝶耶隙 月藻藻鹏增 …… 员源
说蜀蝶耶隙 悦黑鹏砸黑皂释 …… 员源

悦蝶蝶樂鞘顯 宰爍醫鼠葬鞘爛藥洗藥藥賓粤釋蝶蝶蛾 …… 第豫
耗蝶蝶醫釋釋 …… 第苑
哉蝶蝶蝶

[illegible] …… [illegible]
[illegible] …… [illegible]
[illegible] …… [illegible]

哉蟨蟨欲藻 粤灶韵蠲蠩蠩蠩蠩爆粟赇藻匀爆蠩月忘蠩藻释

栽蠩赇粤 粤 月赇蠩匀蠩蠩赠爆粟赇藻匀爆蠩赃齿忘蠩赠

粤澡蠩蠩葬郅赇蠩毛蠩赠赠鼻毛藻槊赍藻藻僭鼻蠩蠩赇蠩蠩蠩屈蠩赃葬鼻蠩赇藻蠩蠩赠蠩赃蠩赃齿蠩蠩蠩蠩澡蠩赇蠩赃蠩蠩蠩蠩澡蠩赇蠩赃蠩蠩蠩蠩澡蠩赇蠩赃

爆藻藻黔怨责皂莽赠燉橥蕡蹙蹙灶爆虢蹙蹙蹙怨蹭蹙蘑蝶蹙蹙蹙责爆蹙蹙蹙

栽藻蜡蔷鍾糟蚤刹悉翘鹏蠲慢葬肚巢嬷蓉蚤秋贼巢蔷鍾则溧嬷蜡蓉皂鞭鍾爆栗蒸蔷皂溧贼爆鹏鹏蜡蚤刹援

栽藻鍾蠕蔷嬷鹏巢鍾鹏蔷蔷嬷鹏巢鍾鹏蔷蔷嬷鹏巢鍾鹏蔷

阅蘸援 葬莽蘩翔蘸躁蘩蟋蘩蘸蘩酱爍则舜葬酱蘸阅蘸援 葬莽曹觅蹭爍蘸则酱爍则躁觅蹭阅蘸援 葬酱蓉皂蘩蝶莽蘩皂莽酱爍则鞋屋蘩蘸屋莽酱蓉蘩蝶莽蘩阅蘸援爍蘸则憎爍屋援

运：粤酱蘩则憎爍屋爍舜皂爍爍屋

酝：陋舜则憎爍屋阜爍蘩皂爍爍躁 憎蘸糟蝶墨躁则躁爍屋则爍刂憎则躁舜爍蘸光爍爍爍屋阅蘸则憎躁则躁酱爍躁蘸屋莽躁则爍躁则憎爍躁则躁蘸屋莽蘸则爍蘸则憎爍躁则舜爍蘸则爍躁则躁爍屋莽皂躁爍屋莽援

运：韵噪 爍蘸则舜蹭则憎躁墨躁则躁舜则爍援

酝：再爍蘸则憎躁皂躁援爍躁莽躁皂躁爍蘸则躁愿屋则爍皂则躁躁皂则爍躁舜则躁则躁则躁则躁舜-韵躁郁躁则爍躁援

阅躁蘩阜阝陨 韵则躁爍蘸则躁壮（员一舜爍躁郁则爍则躁躁

杂躁躁 酝则援运莽屋兮爍屋运 蛮灬躁澡躁屋澡舜躁则躁舜-爍躁则爍躁壮 爍壮澡躁躁莽则躁则躁援

酝莽蘩则躁酝 ：宰澡舜躁酱爍爍躁躁则躁则躁舜躁则躁则躁舜躁？

运：阅躁则躁则蓉皂莽蘩则援

酝：员则躁舜 月则舜则舜躁躁则躁则躁则

敲擂教藻 粤北游鹭鸶鹭鹭爆爆爆藻为爆爆爆

[illegible]道配置

[illegible]车旅馆

[illegible]副产品,派生物

[illegible]可归咎于,可归功于

[illegible]盛,繁荣

[illegible]度假地,度假旅馆

[illegible]求助于,采取

[illegible]会议

[illegible]劲能,礼仪活动

[illegible]容量,接受能力

[illegible]剩余物

[illegible]刚新

[illegible]需要

[illegible]客户

[illegible]暂时、临时、短期住客

[illegible]常住的

[illegible]温泉,矿泉疗养

[illegible]资金少的,预算少的

[illegible]背包旅游者

[illegible]等级制度

[illegible]实习

[illegible]经营的,运作的

[illegible]管理的

[illegible]洗衣店

[illegible]享乐主义的

[illegible]饮食,菜系

[illegible]拱廊,拱廊式建筑

[illegible]商场

[illegible]合适的位置

[illegible]工作环境介绍,熟悉环境

[illegible]道德规范

[illegible]诚实,完整

[illegible]基层的

[illegible]礼貌,礼节

[illegible]效率

[illegible]座右铭,格言